



Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: www.maisach.de · e-mail: info@maisach.de



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 188 vom 16. August 2012

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Illegale Autorennen stören Nachtruhe

In den letzten Wochen haben illegale Autorennen auf der Alten Brucker Straße zu erheblichen Lärmbelästigungen geführt. Wie die Gemeinde Maisach von der Stadtverwaltung der Nachbarkommune Fürstenfeldbruck unterrichtet wurde, starten die Jugendlichen ihre Autorennen in Fürstenfeldbruck am großen Wertstoffhof und fahren dann auf der Alten Brucker Straße Richtung Maisach.

Neben der eigenen Gefährdung nehmen sie dabei außerdem eine Gefährdung

von Radfahrern und Fußgängern in Kauf. Auf der Kreuzung beim neuen Fürstenfeldbrucker Kleingewerbegebiet Am Kugelfang wurden mehrfach mit den Autos hochtourige Kreisfahrten vorgenommen, die zu einer erheblichen Lärmbelästigung geführt haben, die bis weit in der Gemeinde Maisach zu hören waren. Die Stadtverwaltung Fürstenfeldbruck hat die Polizei Fürstenfeldbruck informiert. Diese wird zukünftig bei dem Gelände verstärkt Streife fahren.

GEMEINDE



Einladung zur Festwoche

Den Auftakt zur 38. Maisacher Festwoche bildet wieder das Standkonzert auf dem Rathausplatz. Neben den Ehrengästen, Vereinen und Verbänden sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich dazu eingeladen. Anschließend folgt die Aufstellung zum Festzug, der direkt ins Festzelt am Rudi-Haimerl-Weg führt. Weitere Informationen auf Seite 9.

FOTO: KÜRZL

Radweg zu: Bitte um Verständnis

Schon wenige Tage vor der offiziell angeordneten Sperrung musste die Radwegbrücke und damit die Radwegverbindung nach Emmering gesperrt werden. Der Grund dafür waren die vorbereitenden Arbeiten für die Baustellenumfahrung, die keine gesicherte Anbindung mehr zugelassen haben.

Die Vollsperrung der Radwegbrücke ab dem 1. August bis 14. September hat bei vielen Gernlindner Bürgern zu Unverständnis geführt. Die Vollsperrung ist kein Akt der Willkür oder der Nichtachtung der Radfahrer und Fußgänger, sondern das Resultat der Gewährleistung höchster Sicherheit eben für diese Radfahrer und Fußgänger.

Bei einer so großen Baumaßnahme wie dem Kreisverkehr Gernlinden, bei der eine Staatsstraße für den Zeitraum der Baustelle verlegt werden muss, ist es eine übliche Vorgehensweise und Pflicht, die Polizei, das staatliche Straßenbauamt und die Verkehrsbehörde des Landkreises bereits bei der Planung mit einzubeziehen. Bei den Verkehrsbesprechungen schon während der Planungsphase

wurden Möglichkeiten für die Umleitung des Pkw- und Lkw-Verkehrs, aber auch die Umleitung des Fußgänger- und Fahrradverkehrs besprochen. Nach mehreren Gesprächen und Abwägungen waren sich die fachlichen Vertreter von Polizei, dem staatlichen Straßenbauamt und der Verkehrsbehörde des Landkreises einig, dass es nur drei Varianten gibt.

1. Variante: Der Kreisverkehr wird in zwei Hälften nacheinander gebaut. Dabei hätte der Verkehr über die alte Staatsstraße geführt werden können und die Radwegbrücke wäre offen geblieben. Nachteil: Der Bau findet unter fließendem Verkehr statt und dauert rund elf Wochen, außerdem bestanden Bedenken, dass das dann gestückelte Bauwerk langfristig Mängel aufweisen könnte.

2. Variante: Die Gemeinde baut eine provisorische Umfahrstrecke. Der Kreisverkehr kann ohne äußere Einflüsse in einem Zug gebaut werden. Dadurch wird auch die kurze Bauzeit von sechs Wochen ermöglicht. Zum Schuljahresbeginn sind alle Verkehrswege, auch die Fuß-

und Radwegbrücke wieder voll befahrbar. Nachteil: Die Fahrrad- und Fußgängerbrücke muss während der Bauzeit komplett gesperrt werden.

3. Variante: Verkehrsführung wie bei Variante 2. Um aber die Radwegverbindung sicher offen zu halten, müsste man eine Behelfsradwegbrücke mit 4,50 m Durchfahrts Höhe über die provisorische Umfahring bauen. Aufwand und Kosten für die Behelfsbrücke wurden von allen an der Entscheidung Beteiligten im Verhältnis zur doch sehr kurzen Bauzeit als unrealistisch gesehen.

Nach intensiver Abwägung haben sich die Fachbehörden, Gemeindeverwaltung und zuletzt die politischen Vertreter einstimmig für die Variante zwei entschieden.

Wir bitten um Verständnis, dass für den Bau des Kreisverkehrs und damit für mehr Sicherheit an dieser Anschlussstelle die kurzzeitige Beeinträchtigung bei der Radwegverbindung in Kauf genommen werden muss. Die Gemeinde bittet, die Absperungen zum eigenen Schutz zu akzeptieren.

GEMEINDE

Friedrich
 INDIVIDUELLE HEIMTEXTILIEN
 BERATUNG!
 Gardinen · Service · Zubehör
 Lamellen · Dekostoffe · Flächenvorhänge
 Bahnhofstraße 4 im Rückgebäude · 82216 Maisach
 Öffn.: Mo. 10-13 Uhr u. 14-17 Uhr, Di. + Mi. 10-13 Uhr, Fr. 14-17 Uhr
 sowie jeden 1. und 3. Sa. von 9.30-12.30 Uhr und nach Terminabsprache, Tel. 08141/535064
www.friedrich-heimtextilien.de

Urlaub vom 25.8. - 9.9.12

JOSEF ERHARD
 Erdbewegung und Landschaftsbau

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 08142/15011 · Fax 16239

Blumen von Antje

Antje Rollberg

Liebe Kunden,
 leider bleibt mein Laden geschlossen.

Ab 14. 9. 2012 finden Sie mich jeden Freitag auf dem Gernlindener Wochenmarkt.

DER BÜRGERMEISTERBRIEF

Seniorenkonzept für Miteinander



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit dem Seniorenkonzept für unsere Gemeinde hat der Maisacher Gemeinderat bereits 2009 eine zukunftsweisende Entscheidung getroffen. Das Konzept, so lange als möglich in den eigenen vier Wänden zu verbleiben und dies zusammen mit den Angehörigen und der Nachbarschaftshilfe zu bewerkstelligen, war unser oberstes Ziel. Erst wenn dieses nicht mehr möglich ist, sollte eine stationäre Unterbringung und Versorgung, aber dann immer noch im eigenen Ort, gewährleistet werden. Daraus entstand auch der Beschluss ein Pflegeheim in Gernlinden und ein Pflegeheim in Maisach zu errichten.

Unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger sollten auch bei eingeschränkter Mobilität oder einer Demenzerkrankung immer ein Teil unserer sozialen Gemeinschaft bleiben. Besuche durch die Familie, aber auch von Freunden und Bekannten am Wohnort der zu Pflegenden sollten auf kurzem Weg möglich sein, um

einer Vereinsamung entgegenzuwirken und das Haus in unser Gemeindeleben einzubinden. Das Konzept, das die Gemeinde Maisach entwickelt hat, fand vielfach Anerkennung und wurde sogar von Nachbargemeinden in Ansätzen übernommen. Mit der Auswahl eines sehr guten Pflegedienstleisters und dem Bau des ersten Pflegeheimes in Gernlinden schien alles seine Umsetzung zu finden.

Auch der neue Standort für das Pflegeheim in Maisach zwischen Hauptschule und Hort wurde bereits im Dezember 2011 vom Gemeinderat, damals einstimmig, beschlossen und bei den Bürgerversammlungen im März 2012 vorgestellt. Überraschend wurden dann im Juni 2012 von Seiten der Emmaus-Hortleitung und der Evangelischen Kirche Bedenken gegen das Pflegeheim angemeldet. Ebenso überraschend war, dass nach ursprünglicher Zustimmung nun einige Gemeinderäte den Standort und den Bedarf eines Pflegeheimes in Maisach in Frage stellen.

Der Bedarf ist vorhanden und wird größer. Gerade in Maisach ist der Bedarf mit den zusätzlichen Einzugsbereichen Überacker, Rottbach, Gernerswang und Malching gegeben. Viele unserer pflegebedürftigen Bürgerinnen und Bürger sind derzeit außerhalb unserer Gemeinde in Heimen im Landkreis untergebracht. Der Standort zwischen Schule und Hort wurde nach reiflichen

Überlegungen beschlossen, zumal auch der Betreiber, der von 11 Einrichtungen bewusst einige in direkter Nähe von Schulen und Kindergärten eingerichtet hat, dem positiv gegenüberstand.

Vieles was wir heute sind und haben verdanken wir der älteren Generation. Aufgrund von persönlichen Lebenssituationen, Wegfall der Großfamilien, Wegzug der Kinder aus beruflichen Gründen oder der Tod von Angehörigen müssen heute schon und in Zukunft noch viel mehr Menschen die letzten Jahre ihres Lebens in einem Pflegeheim verbringen. Für mich persönlich ist die Wahl des Standortes ein Zeichen der Wertschätzung und somit soll dieser zentral in der Mitte unseres täglichen Lebens sein. Auch in der heutigen Zeit muss das Nebeneinander von älteren Menschen und Kindern möglich und gewünscht sein. Dies sollten wir auch unserer nächsten Generation so vermitteln.

Ich habe den Gemeinderat gebeten den Bedarf „Pflegeheim Maisach und seinen Standort“ in einer öffentlichen Bürgerversammlung zu diskutieren. Diese Bürgerversammlung wird wahrscheinlich Ende September stattfinden. Hierzu möchte ich Sie heute schon auf das herzlichste einladen. Fahrdienste können auf Wunsch jederzeit organisiert werden!

Mit den besten Grüßen

aus dem Rathaus

Hans Seidl

1. Bürgermeister

Bürgersprechstunde

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 13. September, von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung dazu ist nicht erforderlich. **GEMEINDE**

Problemmüll

Die nächste Sammlung findet am 20. August von 16.30 bis 18.30 Uhr im Bauhof der Gemeinde statt. Von Privathaushalten können folgende Abfallarten abgegeben werden: Farben, Lacke, Verdünnern, Lösungsmittel, Säuren, Beizen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Batterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen usw. Für Altöl besteht eine Rücknahmeverpflichtung des Handels.

AWB

ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,
Friedhofsverwaltung/Fundbüro
Tel. 08141/937-243, -244, -245
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach
oder Postfach 15, 82212 Maisach
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250
E-Mailadresse: info@maisach.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter www.maisach.de beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.

WICHTIGE HINWEISE IN KÜRZE

Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint am 13. September 2012, Verteilungstermin ist der 12. und 13. September 2012. Redaktionsschluss ist am 30. August 2012. Texte und Fotos für diese Ausgabe sind bitte an die Gemeindeverwaltung Maisach zu übermitteln: E-Mail s.reiter@maisach.de. **Die weiteren Erscheinungstermine** des Mitteilungsblattes in diesem Jahr sind am 11. Oktober, 15. November und 13. Dezember.

Rentenservice

Nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungsträger. Die nächsten Beratungstermine sind am 20. August und 10. September (Bürgerzentrum Gernlinden). **Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12 im Neubau**, Frau Fischer und Frau Tagsold während der Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung unter 08141/937-242.

„Stell Dir vor ...
die Sonne schickt uns kostenlose Energie
... und alle Menschen nutzen sie!“
www.reisinger-sonnenstrom.de ♦ 08145/210

Das Mitteilungsblatt der
Gemeinde Maisach
erscheint das nächste Mal am

13. September 2012

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 08141/40 0138
oder Telefax 08141/441 70

von Ihrem:



APOTHEKEN-NOTDIENST

August

16.08., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
 17.08., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
 18.08., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00
 19.08., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36
 20.08., Sonnen-Apoth., Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48
 21.08., Rosen-Apoth., Olching, Hauptstr. 53, Tel. 08142/15042
 22.08., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80
 23.08., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77
 24.08., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestraße 5, Telefon 08142/1 27 20
 25.08., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80
 26.08., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
 27.08., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
 28.08., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25
 29.08., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66
 30.08., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670
 31.08., Löwen-Apoth., Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84

September

01.09., Aventin-Apoth., Puchheim, Josef-Schauer-Str. 3, Tel. 089/8 90 10 93

MUSIKSCHULEN

Musikschule Maisach/Gernlinden: Alle Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de
Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.: Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, oder auch bei Andrea Turini unter der Telefonnummer 0163/6874573. **GEMEINDE**

02.09., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08
 03.09., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67
 04.09., Bären-Apotheke, Olching Feursstr. 15 b, Tel. 08142/1 30 37
 05.09., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93
 06.09., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
 07.09., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/800 724 55
 08.09., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/66 99 710
 09.09., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
 10.09., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
 11.09., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00
 12.09., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36
 13.09., Sonnen-Apoth., Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48
 14.09., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Telefon 08142/1 50 42
 15.09., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80
 16.09., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77
 17.09., Linden-Apoth., Gernlinden, Heinestr. 5, Tel. 08142/1 27 20
 18.09., Erasmus-Apoth., Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80
 19.09., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
 20.09., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Tel. 08142/54 02 22

SCHLAUBI

Sie finden uns im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a in 82216 Maisach (am Sportplatz). Unsere Telefonnummer lautet 08141/95103. Die Öffnungszeiten sind donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr (außer an Feiertagen und in den Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab drei Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen (zum Beispiel Logico und Lük usw). Im Internet unter www.schlaubi-maisach.de

JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE

Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung: Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr,
Offener Betrieb Jubs: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen, die aus dem Gemeindegebiet kommen, zur Verfügung. Nähere Informationen zur Jugendbegegnungsstätte mit Nachmittagsbetreuung erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353. **JUBS**

WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN

Polizeiinspektion Olching: Telefon 08142/293-0
Rettungsdienst und Notarzt: Telefon 112
Feuerwehr: Telefon 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst: Telefon 01805/191212
Kreiskrankenhaus Fürstenfeldbruck: Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeldbruck: Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr
Kinderärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org
Tierärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage unter www.tierarztnotdienst-ffb.de

KUNSTSTOFFMOBIL

In den folgenden Ortsteilen der Gemeinde Maisach können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunst-

GEMEINDEBÜCHEREI

Sie erreichen uns unter der Anschrift: Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach
 Telefonnummer 08141/94267
 Fax: 08141/4045060
 E-Mail: buecherei@maisach.de
Die Bücherei ist für alle Bürgerinnen und Bürger zu diesen Zeiten geöffnet:
 Dienstag von 14 bis 19 Uhr
 Mittwoch von 9 bis 11 Uhr
 Donnerstag von 14 bis 19 Uhr
 Freitag von 14 bis 20 Uhr
Im Internet erhalten Sie alle notwendigen Informationen unter www.maisach.de
 Die Online-Mediensuche ist selbstverständlich möglich.
Leiterin: Beate Seyschab
Die Bücherei ist in den Sommerferien bis 22. August zu den gewohnten Öffnungszeiten zu erreichen und vom 23. August bis einschließlich zum 12. September geschlossen. **GEMEINDEBÜCHEREI**

MITTEILUNGSBLATT

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass alle für das Mitteilungsblatt bestimmten Artikel und Fotos ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln sind (E-Mail: s.reiter@maisach.de). Wir bitten auch auf diesem Weg die Vereine, Organisationen und Einrichtungen aus dem Gemeindegebiet um Beachtung. Vielen Dank. **GEMEINDE**

Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.: Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877
Häusliche Alten- und Krankenpflege: Telefon 08141/90877
Tagespflege: Tel. 08141/305951
Offene Altenarbeit: Tel. 08141/90008
Kinderparks: Tel. 08141/90591
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395
FFB-Kummertelefon: Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526
Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft): Telefon 08141/290850
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft): 08141/3573565
Moses-Projekt: Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar
Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen: Amperverband Telefon 08141/7310; Rufberei-

tschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839
Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten: ServiceCenter Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de
Stromstörungsmeldung für die Ortsteile Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke FFB, Telefon 08141/4010
Bereitschaft Wasserwerk Maisach: vom 6. bis 19. August Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); vom 20. August bis 2. September Herr Rauh (Telefon 08141/90858); vom 3. bis 16. September Herr Walch (Telefon 08141/30108); zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst des Wasserwerks für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach unter der Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.

stoffmobil abgegeben werden. Die Halteplätze und Annahmezeiten zeigt unser Überblick:
Überacker: Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr;

Rottbach: kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Sa. 10.45 bis 11.45 Uhr;
Gernerswang: kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag von 12 bis 13 Uhr. **GEMEINDE**

FUNDSACHEN

Im Juli wurden folgende Fundsachen abgegeben (in Klammern Fundort): 04.07.2012, Brille (Gernlinden-Ost, Palsweiser Straße); 12.07.2012: Schildkröte (Überacker, Feldweg); 12.07.2012, Trekkingrad (Maisach, Estinger Straße); 12.07.2012, Herrenfahrrad (Maisach, Estinger Straße); 13.07.2012, ein Schlüssel mit Anhänger (Maisach, Bahnhof, Parkplatz); 16.07.2012, Kette mit Herz (Gernlinden, Waldsee); 17.07.2012, Damenfahrrad (Maisach, Bräuhausstraße); 19.07.2012, Walki Talki (Maisach, Hauptstraße); 30.07.2012, Mountainbike (Maisach vor Rathaus); 30.07. 2012, Mountainbike (Maisach, Göttlerstraße); 31.07.2012, Mountainbike (Gernlinden, Jennerweg). Die Velierer dieser Fundsachen werden gebeten, sich umgehend bei der Gemeindeverwaltung zu melden. **GEMEINDE**

ROBERT RENTZSCH
Heizung + Sanitär
 Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau + Photovoltaikanlagen
Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96
 82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, Robert.Rentzsch@arcor.de

LÖWENAPOTHEKE
HOMÖOPATHIE - NATURHEILKUNDE
Maisach
 Apotheker Heiner Pflaum
 Hauptstr. 7
 82216 Maisach
 Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657
 info@apotheke-maisach.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr
 tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr

VERANSTALTUNGSKALENDER

August 2012

21.08., 14.00, VdK-Ortsverband Maisach, Busausflug nach Landsberg/Lech mit Stadtführung, Abfahrt Parkplatz Hauptschule (Lusstraße)
24.08. bis 02.09., Maisacher Festwoche, Gemeinde Maisach, Festplatz der Gemeinde Maisach, Rudi-Haimerl-Weg (weitere Informationen auf Seite 9)

September 2012

01.09., 6.00, Ausflug Landesgartenschau Bamberg, Obst- und Gartenbauv. Maisach, Landesgartenschau Bamberg
02.09., 9.00, Große Maisacher Schaf- und Ziegenprämierung, Kleintierschau und alles rund ums Schaf mit Bewirtung im Bauhof
03.09., 19.00, Politische Festzeltveranstaltung, Festzelt Volksfestplatz Maisach
13.09., 19.00, Schießbeginn nach der Sommerpause, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e.V., Vereinsheim Rudi-Haimerl-Weg 3
13.09., 19.30, Gemeinderat. Rathaus Sitzungssaal
15.09., 9.00 – 14.00, Altpapiersammlung, Freiwillige Feuerwehr Maisach
15.09., 16.00, Törggelen, CSU-Ortsverband Maisach, Rathausplatz Maisach
16.09., 10.00, 100-Jahr-Feier des Katholischen Frauenbundes Maisach, Pfarrkirche St. Vitus Maisach
17.09., 19.00, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rathaus Sitzungssaal
18.09., 19.30, Hauptschulverb., Sitzungssaal Grundschule
20.09., 19.30, Haupt- und Finanzaussch., Rath. Sitzungss.
22.09., 9.00 – 13.00, Informations-Fahrradtour auf den Spuren der Gemeindeentwicklung, Gemeinde Maisach, Treffpunkt Rathausplatz
22.09., 16.00 – 20.00, Kartoffelfest am Rathaus mit Live-muik, SPD Ortsverein Maisach, Rathausplatz Maisach
23.09., Pfarrverbandswallfahrt, Pfarrverband Maisach, Radlwallfahrt nach Geiselwies
23.09., 10.00, Tag der Heimat, BdV Gernlinden, Pfarrkirche und Gedenkstein
23.09., 14.00 – 16.00, Kinderkleidermarkt für Herbst- und Winterware mit Cafeteria und Kuchenbuffet, Elternbeirat des Kinderhauses, Kinderh. St. Bartholomäus Überacker
24.09., 19.30, Basteln im Herbst, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Pfarrheim Maisach
27.09., 19.30, Gemeinderat, Rathaus

Alle Termine sind mit Stand 10. August 2012 abgedruckt.

BERATUNGSSTELLEN

Allgemeines

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die MitarbeiterInnen unterliegen der Schweigepflicht.

Diakonisches Werk

Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Tel. 08105/77856.

Schwangerenberatungsstelle des Gesundheitsamtes Fürstenfeldbruck

Hans-Sachs-Str. 9, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Freitag von 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung unter Telefon 08141/519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@lra-ffb.de.

„Donum Vitae“ in Bayern:

Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter 08141/18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donum-vitae-bayern.de

„pro familia“

Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefon 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de.

ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE

Angebote im September

„Offene Seniorenbegegnung“: Im August sind Ferien
 Die erste „Offene Seniorenbegegnung“ wieder am Donnerstag, 6. September, dann jeden Donnerstag, jeweils von 14 bis 16.30 Uhr; **„Sonntagscafé“** am 2. September jeweils von 14 bis 17 Uhr. **Beide Veranstaltungen** beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008.

Selbsthilfegruppen

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Der Treff am Montag findet nicht mehr statt. Nähere Auskünfte unter 08142/14467 oder 08141/90877.

Die Krebselbsthilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

Kein Job? Kein Kontakt? Offener Treff für Arbeitsuchende

Kommt einfach vorbei - Herzlich Willkommen. Nächste Termine: Freitag, 21. September, von 16 bis 18 Uhr in den Räumen der Caritas Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5/1. Stock (Lift vorhanden), Eingang in der Schöngeisinger Straße im Innenhof. Im August finden keine Treffen statt. Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 0151/28241975.

Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen

trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 08141/404932. Der Anrufbeantworter der Gruppe wird täglich abgehört.

Der traditionsreiche Gasthof Heinzinger

Ein wunderbares Ausflugsziel mit idyllischem Wirtsgarten
 Pächter: Reiner Dieffenbach
 Weiherhauser Straße 1 · 82216 Rottbach
 Telefon 081 35/3 65 · Fax 081 35/93 93 22

Unsere Spezialitäten-Tage

Mittwoch: Partnerschaftstag – zwei Essen genießen, nur das teurere wird bezahlt
 - gültig nur mit Vorlage dieser Anzeige -

Jeden Mittwoch: Grillspezialitäten

Jeden Donnerstag: Dampfnudeln und Schnitzeltag

Jeden Freitag: Der Freitag gehört dem Fisch; Steakvariationen

Jeden Samstag: Gekochtes Bürgermeisterstück mit Meerrettich, Bratkartoffeln und Salat

Jeden Sonntag: Bratentag, Schweine-, Rinder-, Reh- oder Hirschbraten, Ente- oder Gansbraten sowie gefüllte Kalbsbrust, ein Familienrezept.

Unsere Öffnungszeiten:
 Mi.–So. von 11.00–21.30 Uhr (warme Küche)
 An allen Feiertagen geöffnet. Kein Betriebsurlaub.
 Montag und Dienstag haben wir Ruhetag



Unsere Veranstaltungen von August bis Oktober 2012

Am Freitag, 17.8. um 20 Uhr:
 KBV Rottbach - Versammlung

Am Samstag, 25.8., 29.9., 20.10. um 18 Uhr:
 Treffen der Steingarten- und Alpine-Stauden-Freunde, im Saal. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Am Samstag, 13.10. um 16 Uhr:
 Orchideenstammtisch

Am Kirchweihsonntag, 21.10.:
 Ganserl und Enten sowie Kirtamusik

Am Freitag, 26.10. um 16 Uhr:
 Trichinenkunde im Saal
 Kreisjagdverein

Einkaufen auf den Wochenmärkten in der Gemeinde

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstenfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

Bauern-/Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachta-



ler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. **ACHTUNG: Am 17. und 24. August ist der Maisacher Wochenmarkt wegen Urlaub nicht geöffnet.**

Sanierung Staatsstraße

Nach Abschluss der Arbeiten zur Sanierung der Wasserleitung begannen entgegen der bisherigen Aussagen die Sanierungsarbeiten der Aufkirchner Straße durch das Staatliche Straßenbauamt Freising am 13. August mit der Vollsperrung der Staatsstraße 2054 (Aufkirchner Straße) einschließlich der Gehwege von der Einmündung der Lusstraße bis zur Einmündung Riedlstraße. Die Vollsperrung wird voraussichtlich bis zum 12. September andauern. Im Anschluss an die Sommerferien werden die Restarbeiten wie die Herstellung der Gehwege durchgeführt.

Diese Arbeiten werden bei einer halbseitigen Sperrung mit Ampelregelung vollzogen. Während der Bauarbeiten wird die Haltestelle der beiden Buslinien 871 und 873 in der Karlstraße nicht angefahren. Die Busse weichen über die Frauenstraße aus. Die betroffenen Bürger bitten wir hierfür um Verständnis. Für Ihre Geduld und Nachsicht dürfen wir uns schon jetzt bedanken.

Sollten sich jedoch Beschwerden oder Rückfragen bezüglich der Straßensperrungen und der jeweiligen Umleitungsstrecken ergeben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

GEMEINDE

Geschwindigkeitsmessungen mit Temposys

Dieses Verfahren dient der Erfassung von Geschwindigkeiten einzelner Fahrzeuge und der Anzahl der Fahrzeuge. Dieses Gerät, das für die Autofahrer erkennbar ist, zeigt, wie schnell man fährt. Diese Technik wurde so eingesetzt:

Josef-Poxleitner-Allee vom 1. Juli bis 6. Juli 2012 von Süden kommend (zulässige Höchstgeschw.: Zone 30 km/h):

Gefahrene Geschwindigkeiten bis 30 km/h	601
Gefahrene Geschwindigkeiten bis 50 km/h	1959
Gefahrene Geschwindigkeiten über 50 km/h	32
Gefahrene Geschwindigkeiten über 60 km/h	2
Anzahl der Fahrzeuge gesamt	2594

Josef-Poxleitner-Allee vom 9. Juli bis 20. Juli 2012 von Osten kommend (zulässige Höchstgeschw.: Zone 30 km/h):

Gefahrene Geschwindigkeiten bis 30 km/h	897
Gefahrene Geschwindigkeiten bis 50 km/h	2418
Gefahrene Geschwindigkeiten über 50 km/h	233

Gefahrene Geschwindigkeiten über 60 km/h	7
Anzahl der Fahrzeuge gesamt	3555

Moosstraße vom 1. Juli bis 6. Juli 2012 von Süden kommend (zulässige Höchstgeschw.: Zone 30 km/h):

Gefahrene Geschwindigkeiten bis 30 km/h	938
Gefahrene Geschwindigkeiten bis 50 km/h	375
Gefahrene Geschwindigkeiten über 50 km/h	3
Gefahrene Geschwindigkeiten über 60 km/h	1
Anzahl der Fahrzeuge gesamt	1317

Moosstraße 1. Juli bis 6. Juli 2012 von Westen kommend (zulässige Höchstgeschw.: Zone 30 km/h):

Gefahrene Geschwindigkeiten bis 30 km/h	1577
Gefahrene Geschwindigkeiten bis 50 km/h	285
Gefahrene Geschwindigkeiten über 50 km/h	2
Gefahrene Geschwindigkeiten über 60 km/h	0
Anzahl der Fahrzeuge gesamt	1864

STICHTAG 1. OKTOBER FÜR ZUSCHUSSANTRÄGE VON VEREINEN

Zuschussanträge, die im Haushaltsjahr 2013 sowie für die Finanzplanung 2014 bis 2016 berücksichtigt werden sollen, müssen bis zum 1. Oktober 2012 bei der Gemeinde vorliegen. Sie sind in Abdruck an die zuständigen Referenten für Sport und Vereine bzw. an den

Kulturreferenten zu senden. Anträge, die später eingereicht werden, können für das kommende Haushaltsjahr nicht berücksichtigt werden!

Genehmigte Zuschussmittel für geplante Vorhaben im Jahr 2012, die bis zum Jahresende nicht durchgeführt und somit

auch nicht abgerufen wurden, müssen für den Fall, dass die Maßnahme auf das nächste Jahr verschoben wird, neu beantragt werden. Eine automatische Übertragung erfolgt nicht!

Vordrucke für die Anträge auf Investitionszuschüsse gemäß den Sportförderungsricht-

linien stehen auf der Homepage unter www.maisach.de – Kultur und Freizeit, Vereine zum Downloaden zur Verfügung. Selbstverständlich können die Anträge aber auch im Rathaus bei Frau Zucker, Zimmer O 13, Nebengebäude, abgeholt werden. Allen Anträgen

sind differenzierte Unterlagen wie Kostenangebote, Finanzierungspläne etc. beizufügen. Anträge sind nur durch den Hauptverein zu stellen. Die Mittel der Sport-, Kultur- und Jugendförderung sind spätestens Anfang Dezember 2012 abzurufen.

GEMEINDE

Kostenlose Energieberatung

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme:

★ Wie kann durch Gebäudesanierung und Wärmedämmung sinnvoll Energie eingespart werden und der Wohnkomfort gesteigert werden?

★ Welches Heizsystem ist für das Haus am geeignetsten, wenn die Heizung erneuert werden muss?

★ Wie kann ich den Wert meines Hauses erhalten?

★ Wo gibt es staatliche Zuschüsse oder zinsgünstige Kredite?

Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindegewerkschaften und -bürger bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 (Zentrum Innovative Energien im Landkreis Fürstfeldbruck) bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenab-

rechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle usw. mitgebracht werden.

Eine rechtzeitige telefonische Voranmeldung (eine Woche) ist nötig im Rathaus unter 08141/937-260.

Nächster Termin ist am Mittwoch, 19. September, von 10 – 12 Uhr.

Infos zum Einsatz von erneuerbarer Energie oder zu Energie-Effizienz erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von Ziel 21 im Landratsamt Fürstfeldbruck (Telefon 08141/519225).

GEMEINDE

Bekanntmachung Steuertermine

Am 15. August 2012 sind folgende Steuern und Abgaben der Gemeinde zur Zahlung fällig:

Grundsteuer Gewerbesteuer Abschlag Wasser Abschlag Abwasser

Es wird gebeten, den Zahlungstermin einzuhalten, da sonst Säumniszuschläge und Mahngebühren berechnet werden müssen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Barzahlung in der Gemeindekasse leider nicht mehr möglich. Bitte überweisen Sie auf eines der nachstehenden Konten.

Sparkasse Maisach (Kto.-Nr. 4946414, BLZ 700 530 70); HypoVereinsb. Maisach (Kto.-Nr. 185 045 100 8, BLZ 700 202 70); Volksbank Maisach (Kto.-Nr. 110 485, BLZ 701 633 70); Postbank München (Kto.-Nr. 144 74 800, BLZ 700 100 80).

Die Gemeindekasse steht für Auskünfte jederzeit zur Verfügung.

Öffnungszeiten Banken und Post

Volks- und Raiffeisenbank Maisach	Freitag	8.00 bis 15.00	Post – Partnerfiliale
Montag bis Donnerstag	Sparkasse Maisach	Am Strasserwinkel 4 (Rewe)	Montag bis Freitag
8.00 bis 12.30	Mo. bis Fr..	8.00 bis 12.00	8.00 bis 20.00
Montag	Mo. und Do.	14.00 bis 18.00	Samstag
14.00 bis 16.00	Di. und Fr.	14.00 bis 16.00	8.00 bis 13.00
Di. und Do.			

Frisch vom Bauernhof
aus eigener Haltung und Schlachtung

• Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
• Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

Öffnungszeiten:
Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/432

IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstfeldbrucker Tagblatt und wird zweige Tage vor dem jeweiligen Erscheinungstermin zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

Zeitungsvorgänger Oberbayern,

Fürstfeldbrucker Tagblatt, Stockmeienweg 1, 82256 Fürstfeldbruck;

Verantwortlich im Sinn des Presserechts

ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

Redaktionelle Betreuung:

Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

Anzeigen: Horst Greiner-Mai,

Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ftb-tagblatt@merkur-online.de;

Druck: Dessauerstraße, München;

Anzeigen-Preisliste Nr. 29, gültig ab 1. Oktober 2011;

Alle Angaben und Informationen in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 10. August 2012 abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich.

Die nächsten Ausgaben in diesem Kalenderjahr erscheinen am:

13. September, 11. Oktober, 15. November und 13. Dezember.

SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

DACHSANIERUNG
DACHFLÄCHENFENSTER
BALKONABDICHTUNG
GARAGENABDICHTUNG
WANDVERKLEIDUNG



Stefanusstraße 20
82216 Stefansberg
Tel. 0 81 41/9 49 24
Fax 0 81 41/3 01 10

KATHOLISCHE UND EVANGELISCHE KIRCHE: GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

ENERGIE

Pfarrverband Maisach

Maisach, St. Vitus

Samstag, 18.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 18.08., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 19.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 22.08., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 25.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 25.08., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 26.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 26.08., 11.00 Uhr: Taufe
 Mittwoch, 29.08., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 01.09., 14.00 Uhr: Trauung
 Samstag, 01.09., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 01.09., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 02.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 05.09., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 07.09., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 08.09., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 08.09., 19.00 Uhr: Frauenberg: Patrozinium
 Sonntag, 09.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 09.09., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst

Rottbach, St. Michael

Sonntag, 19.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Dienstag, 21.08., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 26.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 02.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 04.09., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 09.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Überacker, St. Bartholomäus

Sonntag, 19.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst

Evangelische Emmaus-Gemeinde

Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Sonntag, 26.08., 10.00 Uhr: Gottesdienst, mit Lena Bauer, Jan Kucharzik, Alex Wagner, Julius Knorr, Philipp Zenker und Pfarrerin Anita Leonhardt Thema im Rahmen der Sommerpredigtreihe „Glaube klingt“.

★ Sido Danke Gott: Wir wollen sehen, was der deutsche Rapper Sido zum Thema Glauben sagt und welche Blickrichtungen sich vielleicht gewinnen lassen!

★ Von Saulus zu Paulus ...

★ „Das hier ist kein Gebet, ich will nur Danke sagen!“

★ „Warum werde ich und nicht du wie ein Star verehrt?“

★ Eine andere Perspektive?!

Donnerstag, 13.09., 8.15 Uhr:

Segnungs-Gottesdienst der Erstklässler, St. Vitus

Donnerstag, 13.09., 8.30 Uhr:

Segnungs-Gottesdienst Erstklässler, Bruder Konrad

Sonntag, 16.09., 10.00 Uhr: Gottesdienst

Pfarrer Ammon

Pfarrverband Maisach

Freitag, 24.08., 9.00 Uhr: Ewige Anbetung
 Samstag, 25.08., 19.00 Uhr: Patrozinium
 Dienstag, 28.08., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 02.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 09.09., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 11.09., 19.00 Uhr: Messe

Malching, St. Margaret (= M) und Gernerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 16.08., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 19.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Donnerstag, 23.08., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 26.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Donnerstag, 30.08., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 02.09., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Donnerstag, 06.09., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 09.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG) (G)

Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Mittwoch, 15.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 19.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 23.08., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 26.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 30.08., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 02.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 06.09., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 09.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 13.09., 8.15 Uhr:

Ökumenischer Anfangsgottesdienst der ersten Klassen
 Donnerstag, 13.09., 19.00 Uhr Messe

Evangelische Emmaus-Gemeinde

Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Dienstag, 11.09., 20.00 Uhr: Treffen Vorbereitung Kinderbibeltag
 Mittwoch, 12.09., 14.30 Uhr: Seniorenkreis
 Donnerstag, 13.09., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe
 Samstag, 15.09., 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr: Konfirmandentag
 Dienstag, 18.09., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
 Donnerstag, 20.09., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe
 Freitag, 21.09., ab 15.00 Uhr: Hortjubiläum

Gottesdienste und Veranstaltungen

im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 09.09., 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst,
 Pfarrerin Leonhardt

Mittwoch, 19.09., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

Alle Angaben zu den Gottesdiensten und kirchlichen Veranstaltungen sind mit Stand vom 10. August 2012 gemacht. Bitte beachten Sie auch die Infotafeln in den Gemeinden.

Beteiligung an PV-Anlage möglich

Der Gemeinderat verfolgte bei der Ansiedlung der Firma Hagemeyer im Gewerbegebiet im Orsteil Gernlinden von Anfang an das Ziel, dass auf dem Dach des Lagergebäudes eine Photovoltaikanlage installiert wird, an der sich auch Bürger aus der Gemeinde beteiligen können. Die ursprüngliche Idee der Gründung einer Genossenschaft oder Gesellschaft in Eigenverantwortung der Bürger ließ sich jedoch in der Kürze der Zeit nicht umsetzen. Letztendlich fanden sich nicht ausreichend viele Personen, die an dem Projekt ehrenamtlich mitarbeiten und sich in das Projekt einbringen wollten. Andererseits war schon das Interesse an einer finanziellen Beteiligung erkennbar.

Damit das Ziel dennoch erreicht werden kann, hat der Gemeinderat dann beschlossen, ein Interessensbekundungsverfahren durchzuführen und dabei ein Unternehmen zu finden, das die Anlage errichtet und den Bürgern die Möglichkeit zur Beteiligung einräumt. Am Ende konnte der Gemeinderat unter sieben Bewerber auswählen. Den Zuschlag bekam die Firma Reisinger aus Egenhofen, die nun gemeinsam mit der Raiffeisenbank Pfaffenhofen a. d. Glonn das Projekt übernehmen wird.

Die Firma Reisinger wird dabei die Anlage errichten und die Raiffeisenbank die Gründung einer Genossenschaft für dieses Projekt in die Wege leiten. Über den Ablauf des Projekts und die Beteiligungsmöglichkeiten werden wir selbstverständlich im Mitteilungsblatt der Gemeinde weiter berichten. GEMEINDE

MELDUNGEN IN KÜRZE

Maisacher Herbst

Auch in diesem Jahr soll es in der Aula der Hauptschule Maisach wieder eine Ausstellung mit den Werken von Hobbykünstlern geben: Malerei, Photographie, Plastik, Schmuck, Dekoration. Sie wird wie in den vergangenen Jahren am ersten November-Wochenende (3./4. November) stattfinden und vom Kulturreferat der Gemeinde Maisach, Herr Strähhuber (Kulturreferent) und Frau Eisele (Gemeindeverwaltung) organisiert werden.

Wie 2010 und 2011 sollen im Rahmen der Ausstellung auch wieder Kunst und

Kunsth Handwerk im Entstehen vorgeführt werden. Die Sonderabteilung ist 2012 dem Thema „Willkommen und Abschied“ gewidmet (entsprechend dem Goethegedicht von 1771: „Es schlug mein Herz. Geschwind, zu Pferde!...“): Bilder, Skulpturen, Objekte.

An die Interessenten ergeht der Aufruf, sich eine Beteiligung wohlwollend zu überlegen und sich in der Verwaltung bei Frau Eisele (Tel. 08141/937-227) zu melden. Die konkreten Vorbereitungsarbeiten der Organisation beginnen im Herbst nach den Ferien. ALFONS STRÄHHUBER, KULTURREFERENT

Bauarbeiten für Betreutes Wohnen

Die Bauarbeiten an der Baustelle für das Betreute Wohnen sind seit Ende des Monats Juli voll im Gange. Nach den nun abgeschlossenen Aushubarbeiten lässt die mächtige Baugrube die Größe der zukünftigen Tiefgarage für jeden Beobachter erkennen. Die ersten Betonarbeiten für Aufzugschacht und Bodenplatte wurden bereits ausgeführt. Die Gemeinde Maisach und der Investor Firma Schwarze bedanken sich bei den Anliegern für das Verständnis während der Bauarbeiten. GEMEINDE

081 41/9 05 72
 www.fahrradhandlung-trinkl.de

trinkl
 Fahrradhandlung
 Hauptstr. 17
 82218 Maisach

Velo de Ville
 Treckingrad
 Edition T10

Bis **31.08.2012** erhalten Sie zu jedem bei uns gekauften Fahrrad ab 20" Zoll einen **Fahrradcomputer SIGMA BC 509** mit 5 Funktionen kabelgebunden
 Geschwindigkeit, Fahrzeit, Tages- und Gesamtkilometer sowie Uhrzeit sind übersichtlich.

Wir führen **Pedelecs** mit verschiedenen Antriebssystemen, sportliche MTBs, leichte und schnelle Cross- und Treckingmodelle von **STEVENS, HAIBIKE, IDEAL, FELDMEIER** sowie elegante Fahrräder von **VELO DE VILLE**

Wir nehmen uns die Zeit für Sie, damit Sie das richtige Fahrrad kaufen!

Unsere Öffnungszeiten: Di., Do. und Fr. von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–18.30 Uhr
 Mi. von 8.00–12.00 Uhr · Sa. von 8.00–13.00 Uhr · Montags geschlossen

SHIMANO **SIGMA**
Continental **uvox** **SCHWALBE**

Sommerempfang: Premiere gelungen

Erstmals hat die Gemeinde Maisach einen Sommerempfang ausgerichtet. Es wurden viele ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger sowie die Geschäftspartner der Gemeinde Maisach und die Investoren eingeladen. Mehr als hundert Gäste gaben der Gemeinde Maisach die Ehre und erlebten gemeinsam ein paar schöne Stunden. Zum großen Bedauern konnte der Empfang nicht wie geplant im Rathausgarten durchgeführt werden. Auch der daraufhin geplante Sekt-empfang unter den Linden vor dem Bürgerzentrum Gernlinden musste wegen eines heftigen Schauers nach innen verlegt werden. Die positive Stimmung bei den Gästen wurde dadurch nicht getrübt. Es ergaben sich interessante und amüsante Gespräche, neue Begegnungen und Kontakte. Musikalisch umrahmt wurde der Empfang durch die Musikgruppe Garun unter der Leitung von Helge Japha. Geplant ist, im Sommer 2014 bei hoffentlich schönem Wetter zum zweiten Sommerempfang einzuladen und dann im Rhythmus alle drei Jahre. Entscheiden darüber wird aber der Gemeinderat.

GEMEINDE



Neues Hotel im toskanischen Stil

Das neue Hotel mit Gaststätte im toskanischen Stil an der Maisacher Straße / Max-Rappenglitz-Ring ist nicht nur optisch, sondern auch für das Übernachtungsangebot in unserer Gemeinde eine große Aufwertung. Mit einer schönen Südterrasse und der direkten Nähe zum See und zum Skate- und Bolzplatz ist die Gaststätte außerdem sehr familienfreundlich.

GEMEINDE/FOTO: TB

Tankstelle geht bald in Betrieb

Ende August sind die Arbeiten an der Tankstelle abgeschlossen und der offizielle Betrieb wird beginnen. Mit der Anpflanzung der Außenanlagen zum üblichen Pflanzzeitpunkt im Herbst wird die Baustelle dann endgültig abgeschlossen sein.

GEMEINDE



Team komplett Das Team in der Gemeindebücherei Maisach ist wieder komplett. Nach dem Ausscheiden von Claudia Sterzer konnte Susanne Rüdel als neue Mitarbeiterin gewonnen werden. Während der Einarbeitungszeit bitten wir die Leserinnen und Leser aus der Gemeinde um Verständnis. Unser Foto zeigt (v.l.): Beate Seyschab, Jutta Mangold-Poscharnigg und Susanne Rüdel.

GEMEINDE/FOTO: TB

Plätze frei im Ferienprogramm

Bei folgenden Veranstaltungen des Maisacher Ferienprogramms gibt es noch freie Plätze (Anmeldung direkt bei den Vereinen):

- ★ 16. August: **Spiel, Sport und Spaß beim TSV Gernlinden** (7 – 10 Jahre, Heft S. 14), Veranstalter: TSV Gernlinden, Telefon 08142/449802
- ★ 16. August: **Mit Wolf, Luchs und Bär im Wald unterwegs** (8 – 12 Jahre, Heft S. 15), Veranstalter: Bund Naturschutz, Telefon 08141/90316
- ★ 17. August: **Bibliotheksführerschein** (dritte und vierte Klasse ab September, Heft S. 16), Veranstalter: Gemeindebücherei, Telefon 08141/94267
- ★ 18. August: **Waldnacht unter freiem Himmel** (13 – 15 Jahre, Heft S. 17), Veranstalter: Katholische Pfarrjugend, Telefon 0157/81523166
- ★ 21. August: **Tischkicker** (12 – 15 Jahre, Heft S. 19), Veranstalter: TSG Maisach, Telefon 08141/95529
- ★ 22. August: **Schnupperschießen** (12 – 15 J., S.19), Veranstalter: Waldschützen Gernlinden, Telefon 08142/28462
- ★ 25. August: **Spiel ohne Grenzen** (9 – 14 Jahre, Heft S. 22), Veranstalter: Junge Union Maisach, Telefon 0176/24985469
- ★ 28. August: **Basteln und Musizieren mit dem Fanfarenzug** (8 – 14 Jahre, Heft S. 22), Veranstalter: Fanfarenzug Graf Toerring, Telefon 08142/28987 (montags ab 19.00 Uhr)
- ★ 1. September: **Schülerdisco** (9 -14 Jahre, Heft S.24), Veranstalter: Golden Drakes (Motorrad Club), Tel. 0160/8310000
- ★ 7. September: **Schnuppertag bei der Feuerwehr Gernlinden** (11 – 14 Jahre, Heft S. 27), Veranstalter: FFW Gernlinden, Telefon 08142/ 488860
- ★ 12. September: **Auch in den Ferien darf gesungen werden** (5 – 12 Jahre, Heft S. 29), Veranstalter: Gesangverein Maisach, Telefon 08141/30319.



Qualibeste Bei einer Feier an der Mittelschule Fürstenfeldbruck Nord für die besten Quali-Absolventen des Landkreises wurde die Maisacherin Fridos Tomangbe als beste Quali-Absolventin der Hauptschule Maisach gefeiert. Über ihr gutes Abschneiden freuten sich auch Klassenlehrerin Marina Widder (2.v.l) und Konrektorin Ruth Hellmann (r.). Für die Gemeinde gratulierte 3. Bürgermeisterin und Schulverbandsmitglied Waltraut Wellenstein (l.).

GEMEINDE/FOTO: TB



Politisches Buch Zum ersten Mal wurde die bekannte Reihe „Das politische Buch“ in Zusammenarbeit mit dem Kulturreferenten Alfons Strähhuber am 27. Juni in der Gemeindebücherei veranstaltet.

GEMEINDEBÜCHEREI/TB-FOTO: DOBLER



Spannende Reise Am 20. Juni nahm der Kinderbuchautor Tino die Zuhörer in der Gemeindebücherei auf eine spannende Reise nach Indien mit.

GEMEINDEBÜCHEREI/TB-FOTO: DOBLER

B L SYSTEM 30 Jahre **BARTZ & FÖRSTER**

- Dacharbeiten
- Fenster und Türen
- Trockenbau
- Beklebung aus einer Hand
- Fliesenarbeiten
- Welle-/Dachfenster
- Verputzwerkzeuge
- Betonarbeiten

www.bartz-förster.de • 82216 Maisach • Telefon 0 81 41 30 52 85

Alles für Ihr Fahrzeug!

AUTOHAUS Brucker Straße

MEISTERBETRIEB

Maisach • direkt am S-Bahnhof

Telefon 081 41/30 52 85 • Fax 081 41/30 52 86

Meisterbetrieb
Malerbetrieb
STEFAN PARTSCH



82216 Maisach - Rottbach
Schmiedstr.4

Raum- und Fassaden-
gestaltung
Schmucktechniken

Wärmedämmung
Altbausanierung
Lackierung

Tel. 08135 / 9917 391
Fax 08135 / 8849
Mobil. 0163 / 2640 544
stefan.partsch@gmx.de

SÜDUMGEHUNG GERNLINDEN, ANBINDUNG OST

Kreisverkehrsanlage in fünf Bauphasen

Für den Zeitrahmen vom 16. Juli bis 14. September 2012 ist vorgesehen eine Kreisverkehrsanlage an der Staatsstraße 2345, Südumgehung Gernlinden, Anbindung Ost zu bauen. Die Einteilung erfolgt in fünf Bauphasen:

★ Bauphase 1: Bau der Baustellenumfahrung mit Teilbereich Zufahrtsstraße zum Flugplatz;

★ Bauphase 2: Herstellen der Kreisverkehrsanlage einschließlich Anbindungen;

★ Bauphase 3: Fertigstellen der Zufahrt zum Fliegerhorst;

★ Bauphase 4: Fräsen und zurückschneiden des westlichen Teilstücks der St 2345

und Einbau von Binder- und Deckschicht;

★ Bauphase 5: Rückbau des nicht mehr benötigten Teilstücks der Zufahrt zum Fliegerhorst und Rückbau des Provisoriums und Andeckung des Oberbodens

Archäologische Untersuchungen

Am 2. Juli wurde mit dem Oberbodenabtrag der Baustellenumfahrung für die Kreisverkehrsanlage begonnen. Zeitgleich wurden die Archäologischen Untersuchungen mit durchgeführt. In der Umfahringstrasse wur-

den bis Anfang August keinerlei Funde festgestellt. Im Anschluss daran wurde die Umgehungsfahrbahn aufgekieselt und asphaltiert sowie die die Bankettstreifen hergestellt und die Vorbereitung für die Umlegung des Straßenverkehrs getroffen.

Fuß- und Radwegbrücke wird gesperrt

Am 1. August wurde dann die Umlegung des Straßenverkehrs auf die Baustellenumfahrung durchgeführt. Der darauf folgende Arbeitsschritt

ist das Abfräsen der alten Asphalttrasse. Dann kann in einem Bauabschnitt die Kreisverkehrsanlage komplett errichtet werden. Der Aussendurchmesser der Anlage beträgt 50 Meter. Die Fahrbahnbreite beträgt 6,50 Meter. Die Anlage wird fünfarmig hergestellt, sodass zu einem späteren Zeitpunkt die Ostumfahrung von Gernlinden mit angeschlossen werden kann.

Zu unserem größten Bedauern muss leider die Fuß- und Radwegbrücke über die Staatsstraße 2345 während der Bauzeit komplett gesperrt werden. Eine Umleitung für

Fußgänger und Fahrradfahrer konnte nicht eingerichtet werden, da verkehrssichere Umleitungsstrassen viel zu weiträumig wären, die nicht angenommen werden.

Eine Ampelanlage oder ein Fußgängerüberweg wurde von allen zuständigen Genehmigungsbehörden wie Polizei, Straßenbauamt und Landratsamt abgelehnt. Aus diesem Grund ist der Ausbau mit einer Umfahrung geplant worden, um die Bauzeit recht kurz zu halten und die Beeinträchtigungen für Fußgänger und Radfahrer so kurz wie möglich zu halten. Wir bitten um Verständnis. GEMEINDE

Volkshochschule informiert



Die Geschäftsstelle der Volkshochschule Maisach ist während der Sommerferien geschlossen. Die Programmhefte für das Herbst/Wintersemester werden am 5. September verteilt und gleichzeitig wird das neue Programm unter www.vhs-maisach.de auch ins Internet gestellt! Alle an Kursen interessierten Bür-

gerinnen und Bürger aus dem Gemeindegebiet Maisach können sich dann sofort schriftlich, per Fax oder per E-Mail für die neuen Kurse anmelden und ab 13. September selbstverständlich dann auch persönlich oder auf telefonischem Weg.

Wichtiger Vorhinweis:

In den Herbstferien wird

die Volkshochschule mit dem Büro und drei Kursräumen in die neuen Räumlichkeiten in der Kirchenstraße 1 in Maisach (bisher Physiotherapie Kiebele) umziehen.

Der Gymnastikraum wird auch danach in der Hauptschule im zweiten Stock verbleiben; ebenso werden einige Kurse (unter anderem Kochkurse und handwerkliche Kurse) weiterhin in Räumen der Hauptschule Maisach stattfinden.

Bis zu den Herbstferien finden sämtliche Kurse, wie gewohnt, in der Hauptschule statt. Das Team der Volkshochschule Maisach freut sich über Ihr Interesse.

VHS-TEAM

DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM JULI

zum 80. Geburtstag

Karolina Metzger

Johann Seidl

zum 85. Geburtstag

Anton Kral

zum 90. Geburtstag

Susanne Schneider

Franziska Maier

zur Goldenen Hochzeit

Elisabeth und Richard Anno
Maria und Manfred Kaltenhäuser
Helga und Rudolf Eisenreich
Helga und Georg Schmid

zur Diamantenen Hochzeit

Hildegard und Johann Reischl

„Wir denken selten an das, was wir haben, aber immer an das, was uns fehlt.“

Arthur Schopenhauer, deutscher Philosoph

NIEDERREITER

Automobile

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78

Niederreiter-Automobile@t-online.de · Fax 0 81 35/84 63

Vertragswerkstatt



- Hauseigene Unfall-Instandsetzung
- Reparaturen, Inspektionen aller Fabrikate
- Gebrauchtwagenverkauf
- Neuwagen-Agentur

Ganghoferstr. 27 · 82216 Gernlinden

Tel.: 0 81 42 / 1 33 57 · www.toyota-schnurrer.de

Kinderfest zum Spielplatz-Jubiläum

Gernlinden – Die Gernlinder feierten Jubiläum: 50 Jahre hegen und pflegen die Bürger mit viel Liebe und Zeitaufwand „ihren Spielplatz“. Das galt es zu feiern und das wurde gefeiert. Fast 600 Kinder kamen zum großen Kinderfest. Danach ging's weiter zum inzwischen auch zur festen Tradition gewordenen Dorffest. Das war heuer zum 10. Mal in Gernlinden. Die Bänke füllten sich schnell und es wurde gefeiert bis spät in die Nacht.

Das hätten sich die Helfer am Vormittag beim Herrichten noch nicht träumen lassen. Da zogen dunkle Regenvolken über den Ort. Aber Petrus hatte ein Einsehen, vielleicht auch nicht zuletzt wegen der großen Kerze, die jedes Jahr in Andechs entzündet wird, und schenkte dem



Ort ein Traumwetter für das Jubiläum der „Gernlindner Gemeinschaft“. So nannte der 1. Bürgermeister Hans Seidl das dritte Jubiläum bei seiner Ansprache am Sonntag nach dem Fest bei der ökumenischen Messe. Er gratulierte den Bürgern zu ihrem Kleinod: „Dieser grüne Platz ist das

Herz von Gernlinden, der Spielplatz die eine Herzkammer, der Dorfplatz die andere.“ Auch die Vorsitzende des Ortskartells Christina Wenhart bedankte sich bei den Helfern, „ohne deren Zusammenhalt seit 50 Jahre“ das alles nicht möglich gewesen wäre. ORTRSKARTELL/FOTO: TB



Rege Beteiligung der Ortsvereine am Einzug.

GRUSSWORT.....

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, liebe Volksfestfreunde aus nah und fern, am 24. August beginnt unsere 38. Maisacher Festwoche mit dem Einzug aller Ortsvereine, den Musikgruppen, dem Festwirt, den Vertretern der Brauerei, den Bürgermeistern mit Gemeinderat sowie allen Ehrengästen um 18.30 Uhr vom Rathausplatz zum Festplatz. Um 19 Uhr wird dann der 1. Bürgermeister Hans Seidl das erste Fass des extra gebrauten Maisacher Festbieres anzapfen und damit die Festwoche eröffnen.

Unser Festwirt Jochen Mörz, bereits zum 20. Mal bei uns in Maisach, mit seinem Personal und den Bedienungen werden uns in gewohnt zuverlässiger Weise wieder bestens versorgen. Zum Ausschank kommen die Bierspezialitäten der Brauerei Maisach: Festbier Maisacher Perle, Räuber Kneißl Dunkel und Sedlmayr Weizen. Wir hoffen, dass die ausgewählten Musikgruppen zur Zufriedenheit aller unserer Besucher aufspielen.

Wir wünschen allen Besuchern eine schöne Festwoche, den Gästen aus nah und fern einen gemütlichen Aufenthalt bei uns in Maisach, dem Wirt und den Schaustellern geschäftlichen Erfolg, damit sich alle gerne an unsere Festwoche erinnern.

Hans Seidl,
1. Bürgermeister
Roland Müller,
2. Bürgermeister
und Volksfestreferent

Das Programm der Festwoche

Freitag, 24. August 2012

- 17.00 Uhr: Festzelt geöffnet
- 18.00 Uhr: Platzkonzert vor dem Rathaus mit den „Luitpoldmusikanten Germerswang“
- 18.30 Uhr: Einzug der Ortsvereine mit der Blaskapelle Maisach, Jugendblaskapelle Maisach, Luitpoldmusikanten Germerswang, Fanfarenzug Gernlinden,
- 19.00 Uhr: Bieranstich durch 1. Bürgermeister Hans Seidl „Blaskapelle Maisach“

Samstag, 25. August 2012

- 11.00 Uhr: Stockschützenturnier am Sportplatz des SC Maisach mit Gemeinderat, Blaskapelle, Feuerwehr, Tischtennis, Schützenverein, Stockschützen, Vorstand SCM, Bräustüberl
- 12.00 Uhr: Festzelt geöffnet, Musik mit „Idefix“
- 19.00 Uhr: die Partyband aus der Oberpfalz „Stoapfälzer Spitzbuam“

Sonntag, 26. August 2012

- 10.00 Uhr: Frühschoppen und Mittagstisch
- 11.00 Uhr: „Blaskapelle Maisach“
- 18.00 Uhr: Stimmung mit dem „Sound Express“

Montag, 27. August 2012

- 17.00 Uhr: Festzelt geöffnet
- 19.00 Uhr: Tag der Vereine, Stimmung und Gaudi mit den „Luitpoldmusikanten Germerswang“

Dienstag, 28. August 2012

- 11.00 Uhr: Festzelt geöffnet, Seniorennachmittag der Gemeinde Maisach mit der „Blaskapelle Maisach“
- 14.30 Uhr: Auftritt der „Maisachtaler“
- 17.30 Uhr Sportplatz Maisach, Sparkasse - Gemeinde Maisach
- 19.00 Uhr: Blasmusik mit Power „Blechbriada“

Mittwoch, 29. August 2012

- 13.00 Uhr: Festzelt geöffnet
- 14.00 Uhr: Kindernachmittag mit verbilligten Preisen und der VR-Bank Maisach
- 15.00 Uhr: Kasperltheater
- 18.00 Uhr: Einlass nur mit Eintrittskarte, Musik mit „Idefix“
- 20.00 Uhr: Musikkabarett mit Martina Schwarzmann „Wer Glück hat kommt!“

Damit Sie sicher vom Festplatz nach Hause kommen

- Taxistand am Festplatz Taxi Werner, Telefon 08141/20102
- Taxi Kögl Telefon 08141/356868 Anrufsammeltaxi, Telefon 353531
- Fahrerservice Freitag, Telefon 08141/387292



Die Fahnenabordnungen geben zum Auftakt der Festwoche stets ein stimmungsvolles Bild ab.



Die große Schaf- und Ziegenprämierung findet diesmal am zweiten Sonntag der Maisacher Festwoche statt.



Ein Prosit auf die Gemütlichkeit und eine gute Festwoche (v.l.): Maisachs Volksfestreferent Roland Müller, Festwirt Jochen Mörz und Maisachs Bürgermeister Hans Seidl. FOTOS (4): KÜRZL

Donnerstag, 30. August 2012

- 17.00 Uhr: Tag der Betriebe und Behörden, Musik mit „Idefix“
- 19.00 Uhr: Die bekannteste und erfolgreichste Rock'n Roll Band Bayerns, „Cagey Strings“

Freitag, 31. August 2012

- 14.00 Uhr: Festzelt geöffnet
- 16.00 Uhr: Musik mit „Idefix“
- 19.00 Uhr: Tag der Jugend, best of musik, „Top Spin“ mit Girls Zone (Musikaufschlag) - Änderungen vorbehalten!

Samstag, 1. September 2012

- 8.00 Uhr: Stockschützenturnier auf der Stockbahn des SC Maisach um den Wanderpokal von Festwirt Jochen Mörz mit Germerswang, Überacker, Gernlinden und Maisach
- 10.00 Uhr: Festzelt geöffnet, Musik mit „Idefix“
- 11.00 Uhr: Boxen mit dem BC Piccolo, 2. Challenge-Cup, Eintritt frei, im Anschluss Musik mit „Idefix“
- 19.00 Uhr: Die Spitzenband aus dem Allgäu, „The Mercuries“

Sonntag, 2. September 2012

- 9.00 Uhr: Große Maisacher Schaf- und Ziegenprämierung, Kleintierschau und alles rund ums Schaf, Bewirtung i. Bauhof
- 11.00 Uhr: Frühschoppen und Mittagstisch „Holladauer Musikanten“
- 18.00 Uhr: Ausklang der Festwoche mit der „Blaskapelle Maisach“
- 22.30 Uhr: Großes Brillant Feuerwerk



Martin Furtner
Malerbetrieb GmbH

82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

Bitte beachten Sie unsere neue Anschrift

Inkassobüro
Gerlinde Kahn

Einsbacher Str. 5c, 82216 Maisach
Telefon: (0 81 35) 99 12 117
Fax: (0 81 35) 99 12 118
gerlinde.kahn@t-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

Autohaus
HUBER




- Neuwagenberatung und Verkauf
- Reparatur aller Fabrikate
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- TÜV/AU nach 69 (1920) ohne TÜV-Schein
- Leasing und Finanzierung
- FIDIS-Rent Autovermietung

Fraunhoferstraße 29 • 82216 Maisach (Gewerbegebiet)
Telefon 0 81 41 7 02 05 - Fax 0 81 41 7 02 07
E-Mail info@huber.de - Internet: www.huberde.de



Junge Stimmen bezaubern

Maisach – 24 junge Stimmen bezauberten beim Jugendchorkonzert die Zuhörer. Dabei erklangen in der Aula der Grundschule Chorwerke, Songs und Jazznummern aus über vier Jahrhunderten. Bestens vorbereitet und sicher durchs Konzert geführt von ihrem Leiter Christian Meister verstanden es die Sängerinnen und Sänger, ihr Publi-

kum zu überzeugen. Ob im Kanon „Sambabrazil“ oder bei Madrigalen wie „Nun fangt an“, ob bei komplexen Jazz-Nummern oder klangvollen Pop-Arrangements: Immer behielten die jungen Musiker den Überblick und brillierten durch stilsichere Tongebung. Daneben hatten sie auch groovige Weltmusik wie das afrikanische „Aya-

ngena“, tolle Volksliedbearbeitungen wie „Nun will der Lenz uns grüßen“ oder Gassenhauer wie „New York, New York“ in ihrem Gepäck. Ein wahrer Genuss, der durch die spielfreudige Unterstützung von Yvo Fischer (Kontrabass) und Christoph Hobmair (Percussion) komplettiert wurde.

GESANGSVEREIN MAISACH/FOTO: TB



Hilfe zum Helfen

Die „Maisacher Tafel“, ein Teil der Maisacher-Olchinger Tafel, versorgt einmal wöchentlich berechnete Mitbürger aus Maisach mit schmalen Geldbeutel mit Lebensmitteln. Unser ehrenamtliches HelferInnen-Team sucht für seine Arbeiten Verstärkung. Wir brauchen Sie Montag und Dienstag jeweils nachmittags zum Einsammeln und Ausgeben von Lebensmittelpaketen. Bitte melden Sie sich bei Interesse bei Luise Zimmerer unter der Telefonnummer 08142/2559. Die Tafel und ihre Mitarbeiter freuen sich, Sie kennenzulernen.

MAISACHER TAFEL/FOTO: TB



Tag des Denkmals

Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 9. September, kann der zur „Maria-Huber-Stiftung“ gehörende Bauernhof des Josef Huber in der Mühlfeldstraße 43 in Maisach, auch „beim Bader“ genannt, von 10 bis 16 Uhr besichtigt werden.

GEMEINDE/FOTO: TB

Tierfreunde: Aufnahmestopp bleibt

Überacker – In der Tieraufangstation für Katzen und Kleintiere der Tierfreunde Brucker Land e.V. in Überacker sind nach einem Abwasserseinbruch im Juli die Renovierungsarbeiten in vollem Gange, aber die Gehege im Gebäude können noch nicht benutzt werden. Das gesamte Untergeschoß muss erneuert werden. Der Schaden geht in die Zehntausende. Tierfreunde-Vorsitzende Heidi Minderlein: „Es ist eine Katastrophe. Alles musste rausgerissen werden, wir brauchen einen neu-

en Boden, neue Heizungen, neue Schränke, neue Gehege. Deshalb gilt ein Aufnahmestopp. Gott sei Dank kam kein Tier zu Schaden.“ Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein machten sich vor Ort ein Bild und sagten Hilfe zu.

Ein Blitzschlag hatte die Elektrik der Station und damit die Hebepumpe ausgeschaltet, die das Abwasser des Gebäudes in den Kanal von Überacker befördert. Als Folge konnte das Abwasser der Gemeinde durch ein offenes Ka-

belrohr in das Untergeschoß strömen.

Noch wissen die Tierfreunde nicht genau, was finanziell auf sie zukommt und was eine Versicherung übernimmt. Die Sorgen sind groß: Seit einiger Zeit ist das Dach undicht, ebenso stehen Reparaturen an Fenstern und Außengehegen an. Heidi Minderlein hofft, dass viele Tierfreunde mit einer Spende (www.tierfreunde-brucker-land.de) helfen, die Auffangstation schnell wieder bewohnbar zu machen.

TIERFREUNDE BRUCKER LAND

Garten- und Landschaftsbau

Ronald Bartels

- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Erd- und Humusarbeiten
- Zaunanlagen
- Holzterrassenbau
- Baumfällungen und Zuschnitte



Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach
Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96



Kastanie erholt

Die kleine Kastanie hat sich erholt. Der kleine Baum war ja von unbekannten Rowdies abgebrochen worden. Nun hat sich ein neuer Trieb entwickelt, so dass für den Baum wieder Hoffnung besteht. Einen Dank auch an die Bürger, die mich angerufen haben und mich und die Pflanze moralisch unterstützt haben.

PETER AUST, JUGENDREFERENT/FOTO: TB



Gelungenes Sommerfest

Bei durchwachsenem Wetter führte die AWO-Maisach ihr bereits zehntes Sommerfest am 14. Juli in der Aula der Grundschule Maisach und davor durch. Bei Musik und guter Laune freuten sich etwa 200 Besucher besonders über den Gastauftritt der Jugendblaskapelle Maisach und der Kinder unseres AWO-Kindergartens „Tausendfüßler“ aus Maisach. Unsere Gäste und die Organisatoren waren sich einig: Wir freuen uns auf das nächste Sommerfest 2013 zu unserem 40-jährigen Bestehen der AWO-Maisach. Zum Herbst veröffentlichen wir unser neues Programm mit den beliebten Aktivitäten der AWO-Maisach.

VORSTANDSCHAFT AQWO/FOTO: TB

Bademoden
neu eingetroffen!



Attraktive Bademoden
mit höchstem Tragekomfort
für die weibliche Figur
in großen Größen.

Wir freuen uns auf Sie und beraten Sie gerne.

AGM
Sanitätshaus Müller
Hauptstraße 8 · 82140 Olching
Tel. 0 81 42 / 4 90 64 · Fax 0 81 42 / 4 90 63
E-Mail: AGM-Sani@sani-muenchen.de · www.sani-muenchen.de



Doppelte Freude Am 12. Juli feierte der Verein Kinder spielen und lernen in Maisach e. V. sein Sommerfest am Spielhaus. Nach dem gemeinsamen Eröffnungskreis wurde kräftig gespielt und gebastelt. Trotz der unsicheren Wetterlage ist das Fest gut besucht gewesen. So groß der Spaß beim Sommerfest war so groß ist auch die Vorfreude auf das erste Schulkindergartenjahr (Foto unten). Ab 11. September 2012 gehen die ersten 16 Kinder in den neu gegründeten Kispul-Schulkindergarten. Die Eltern der Schützlinge berichten von der Vorfreude der Kinder auf die neue Herausforderung. KISPUL/FOTOS (2): TB



Bunte musikalische Weltreise

Beim diesjährigen internen Sommervorspiel der Akkordeon-, Keyboard-, Klavier- und Flötenschüler des Maisacher Würfels von Angelika Franken wurden im Gernlindner Bürgerzentrum in Zusammenarbeit mit der Städtischen Sing- und Musikschule München sowie der Heinrich-Scherrer Musikschule Schöngesing zwei musikalische Erzählungen vorgetragen. Zuerst gaben die Kleinsten ihr erstes Akkordeon-

but beim „Schneewittchen-theater“ unterstützt von den älteren „Profis an der Taste“. Dann ließ Kevin Obesser sein „Amazing Grace“ auf der Trompete erklingen und „die phantastische Reise des Pinguins Williwick“ begann. Christina Wagner, eine der Gewinnerinnen des Schullewettbewerb im Landkreis zeigte ihr Können als redegewandte Erzählerin und führte durch das Programm.

Abenteuer des Pinguins von vielen bekannten Liedern. Trotz des heißen Wetters war das Publikum aufmerksam und belohnte die Musikanten mit einem großen Applaus am Ende der Geschichten. Als die Kids dann noch einen Boogie-Woogie in vier verschiedenen Tempi: lento-andante-moderato und allegro vortanzten, gab es von allen Besuchern einen begeisterten Schlussapplaus.

Untermalt wurden die

MAISACHER WÜRFEL/FOTO: TB

Schnuppertag bei Feuerwehr

Die Freiwillige Feuerwehr Rottbach veranstaltet am Mittwoch, 22. August, ab 18 Uhr, einen „Schnuppertag“

für Mädchen und Jungen ab 12 Jahre. Interessierte Jugendliche aber auch Erwachsene sind herzlich eingeladen, sich

über Aufgaben und Gerätschaften der Feuerwehr zu informieren. Treffpunkt ist am Feuerwehrhaus Rottbach.

GRUNDSCHULE MAISACH

Förderverein ins Leben gerufen

Maisach – Am 3. Juli 2012 wurde der Förderverein der Grundschule Maisach ins Leben gerufen, der als eine Initiative des Elternbeirats und

der Schulleitung Wirklichkeit geworden ist. Er soll die Dinge in der Schule weiter möglich machen, die ansonsten nur schwer umsetzbar oder fi-

nanzierbar sind. Hierzu gehören Informationsabende für Eltern zu den Themen „Lernen lernen“, „Internet und Kinder“ sowie die Workshops für die Schüler zu den Informationsangeboten und darüber hinaus.

Aber auch die Unterstützung von Projekten der Schüler (Musical, Projektwochen) sind Themen, die der Förderverein im Rahmen seiner Möglichkeiten unterstützen möchte. Für den Vorstand konnten sowohl aktive als auch ehemalige Elternbeiräte und der zum Ende dieses Schuljahres aus dem Dienst geschiedene Rektor Johann Beck gewonnen werden. Der Förderverein wird im neuen Schuljahr auch eine Informationsveranstaltung anbieten, um Mitglieder zu werben, und hofft auf große Zustimmung bei Schülerinnen und Schülern sowie der Eltern.

FÖRDERVEREIN GRUNDSCHULE MAISACH, VORSTANDSCHAFT



Der neu gebildete Förderverein (vorne v.l.): Petra Holter (Kassier), Christa Turini-Huber und Sabine Metzger sowie (hinten v.l.) Waltraut Wellenstein, Jutta Heinzlmann, Hans Seidl, Johann Beck und Alexander Lang (Vorsitzender). FOTO: TB

Zeit für ein neues Bad?

Hanff seit 1932
Fliesen · Bäder · Ambiente

- FLIESEN
- KAMINE
- VERLEGUNG
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- BÄDER
- VERKAUF

www.fliesen-ffb.de
J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 081 42/4 77 80

Maisacher Tiefbau
Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung

Meisterbetrieb **Peter Partsch**
Rottbach
Schmiedstraße 4
82216 Maisach
Telefon 08135/8093
Telefax 08135/8849

STIHL DIENST **Popp Gartengeräte**

Rasenmäher · Rasenstruktoren
Schneeräumgeräte · Techn. Gase
Verkauf · Vertrieb · Reparatur

Liebigstraße 13 · 82256 FFB/Hasenheide
Tel. (08141) 66667 · Fax (08141) 66668
info@popp-ffb.de · www.popp-ffb.de

GRUNDSCHULE MAISACH

Fröhlich und würdig verabschiedet

Maisach – Durch ein Spalier von 300 Rosen wurde Johann Beck von seinen Grundschülern zur großen Feierstunde

zu seinen Ehren begleitet. In den letzten Tagen vor Schuljahresende wurde in allen Klassenzimmern eifrig ge-

probt, geübt, gesungen, gemacht, um dem scheidenden Schulleiter ein gebührendes Abschiedsfest zu gestalten.

Am großen Tag des Abschiedsnehmens präsentierte die Schule sich ihrem Rektor dann mit einer sensationellen Show, in der jede Klasse mit Tänzen, Sketchen und selbst gedichteten Liedern ihren Herrn Beck würdigte. Auch Bürgermeister Seidl, der Vertreter des Schulamtes, Helmut Radloff, und Elke Herlan vom Elternbeirat lobten den Ruheständler in vollen Tönen.

20 Jahre leitete Herr Beck die Geschicke der Grundschule Maisach. Mit viel Herz und großem sportlichen Elan setzte er viele Akzente. Insbesondere die Neugestaltung des Schulpausenhofes mit Ruhezonen, Kletterwand und Biotop wird auch die noch folgenden Maisacher Schülergenerationen an sein Wirken erinnern. Ganz Maisach sagt nochmals: „Danke, Herr Beck.“ GRUNDSCHULE/FOTO: TB



Schritt in neuen Abschnitt Mit einer Rose und vielen persönlichen Glückwünschen für die Zukunft des ebenfalls scheidenden Rektors Johann Beck wurden alle Viertklässler aus der Grundschule entlassen. Für die Mädchen und Buben beginnt nun ein weiterer neuer und wichtiger Lebensabschnitt.

GRUNDSCHULE MAISACH/FOTO: TB

Ein Vormittag mit der Feuerwehr

Einen aufregenden Vormittag mit der Freiwilligen Feuerwehr Germerswang mit Gottfried Obermair und Markus Niklas erlebten kürzlich die Bären- und Tigerkinder des Kindergartens St. Michael. Die Kinder erfuhren einiges über die Arbeit der Feuerwehr. Eines durfte natürlich für die Kinder nicht fehlen: Am Ende gab es nämlich einen sehr spannenden „Spritzwettbewerb“.

KINDERGARTEN GERMERSWANG/FOTO: TB



AWO-KINDERHAUS TAUSENDFÜSSLER

Sprachberatung mit Spaß erfolgreich gestaltet

Maisach – Das AWO-Kinderhaus Tausendfüßler hat erfolgreich am Projekt „Sprachberatung in Kindertageseinrichtungen“ des Bayerischen Staatsministeriums für Familie teilgenommen. Ein Jahr lang wurden die Erzieherinnen im Bereich Sprachförderung umfangreich geschult und auf den neuesten Stand der Wissenschaft gebracht. Sprachberaterin Gisela Gördes kam dazu wöchentlich zu Besuch und legte das Augenmerk auf die Sprachkompetenz jedes einzelnen Kindes.

„Was mir hier sehr gut gefallen hat, ist das gruppen-



Zufrieden mit dem Sprachprojekt (v.l.): Kindergartenreferentin Gabriele Rappenglitz, Evi Krebs vom Landratsamt, Sprachberaterin Gisela Gördes und Kinderhausleiterin Antje Weiß. FOTO: TB

übergreifende Arbeiten. Die Kleinen lernen von den Großen und die Großen von den Kleinen. Im Morgenkreis in der Turnhalle gab es minutenlange Theatersituationen, die bewirkten, dass die, die gerne viel sagen, warten lernten und die, die wenig sagen, auch mal reden durften. Die Zusammenarbeit hat großen Spaß gemacht.“

Zum Abschluss überreichte Evi Krebs, Kindertagesstättenaufsicht beim Landratsamt Fürstenfeldbruck ein Zertifikat an die Kinderhausleitung Antje Weiß. AWO-KINDERHAUS TAUSENDFÜSSLER

Gärtnerei,
Baumschule und
Landschaftsbau

Nutzen auch Sie unseren
vielfältigen Service



Flurst. 55 · 82256 Fürstenfeldbruck
Tel. 08141/5135-0

www.wuerstle-gartenland.de

Energie

sparen bis zu

78%*



Clappex® Fenster
mit Thermo-Rolläden!

*im Rolladenkastenbereich

klappex Fenster-GmbH

Tel. 08144/92 000

Ausstellung

Jesenwanger Straße 52

82284 Grafrath

GRUNDSCHULE GERNLINDEN



Viertklässler verabschiedet Am vorletzten Schultag vor den Sommerferien wurden die diesjährigen Viertklässler von der Grundschule Gernlinden verabschiedet. Alle Eltern der abgehenden Schüler waren eingeladen, um mit ihren Kindern die Grundschulzeit ausklingen zu lassen. Alle Schüler bildeten ein Spalier, durch das die „Großen“ einziehen durften. Anschließend wurden sie von Schulleiterin Elisabeth Mucha begrüßt und an viele Stationen in ihrer bisherigen Schullaufbahn erinnert. Die Arbeitsgemeinschaft Trommeln brachte zahlreiche gute Wünsche für die Viertklässler vor. Vertreter des Dominikus-Ringeisen-Werks waren ebenfalls eingeladen. Ihnen wurde ein Scheck in Höhe von 850 Euro überreicht, der Erlös aus dem Spendenlauf des Sommerfestes.

GRUNDSCHULE GERNLINDEN/FOTO: TB

Laufen für guten Zweck Das Sommerfest der Grundschule Gernlinden stand unter dem Motto „Sport und Gesundheit“. Alle Schüler beteiligten sich motiviert am Sponsorenlauf und an den Spielestationen im Pausenhof. Schulleiterin Elisabeth Mucha begrüßte Eltern, Ehrengäste und Lehrer. Höhepunkt war der Spendenlauf zugunsten des Dominikus-Ringeisen-Werks sowie der eigenen Schülerbücherei, die sich gerade im Aufbau befindet. Viele Gäste feuerten die Läufer auf der Strecke an und verteilten Getränke. Im Anschluss wurde das Theaterstück „Das Dings“ aufgeführt, das die Arbeitsgemeinschaft Theater einstudiert hatte. Auch die erste Ausgabe der Schülerzeitung, das „Linden-Blatt“ wurde erfolgreich verkauft. Für das leibliche Wohl hatte der Elternbeirat gesorgt.

GRUNDSCHULE GERNLINDEN/FOTO: TB

KLEINE FREUDE KINDERHAUS ST. BARTHOLOMÄUS

Ausflug in Freizeitpark bietet viel Abwechslung

Gernlinden – Einen Ausflug in den Freizeitpark Legoland nach Günzburg machte kürzlich der Verein „Krebskranken Kindern helfen im Landkreis Fürstfeldbruck“. Der Verein hatte die von ihm betreuten Kinder zusammen mit Geschwistern und Eltern eingeladen, die vielfältigen Angebote des Freizeitparks zu nutzen. Zu den Hauptattraktionen des heißen Tages gehörten die vielen Wasserspiele, die Kindern und Erwachsenen Erfrischung und Abkühlung boten. Natürlich kam auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Für die Kinder und Erwachsenen war es ein Tag mit viel Abwechslung und voller Freude. Der Verein bedankt sich auch deshalb beim Freizeitpark Legoland für die großzügige Unterstützung dieses Ausfluges.

KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN IM LANDKREIS FFB



Hoagart Dieses Jahr hat das Kinderhaus St. Bartholomäus einen Hoagart gefeiert und das in der Kulisse im Stadl in Diepoltshofen. Mit einem bunten Programm von Liedern, Tänzen und Gstanzl überraschten die Kinder ihre Eltern und die anderen Gäste. Danach hatten sich alle eine Stärkung verdient. Bei Leberkäse, Rollbraten und selbstgemachten Salaten ließ man es sich schmecken. Beim Essen spielte die „Eichermusik“. Draußen konnten die Kinder eine Kuh melken, Nägel schlagen, Seilhüpfen und auf Schatzsuche gehen. Bevor es dann zu Kaffee und Kuchen ging, zeigte die Trachtenjugend ihre Tänze. Der Erlös kommt der Stiftung „Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. und Menschen in Not in Maisach“ zugute.

KINDERHAUS ST. BARTHOLOMÄUS/FOTO: TB



Sommerfest Beim Sommerfest des Kinderhauses St. Bartholomäus wurde nicht nur gefeiert, sondern auch Menschen, denen es nicht so gut geht, geholfen. Aus diesem Grund freuen wir uns, dass wir die Stiftung „Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. und Menschen in Not in Maisach“ mit dem Erlös von 350 Euro unterstützen können. Pfarrer Georg Martin freute sich sehr und kam persönlich vorbei, um die Spende entgegen zu nehmen.

KINDERHAUS ST. BARTHOLOMÄUS/FOTO: TB

Haus & Grund informiert

Überbelegung kann ein Kündigungsgrund sein: Ein vertragswidriger Gebrauch der Mietwohnung, der den Vermieter zur außerordentlichen fristlosen Kündigung des Mietverhältnisses berechtigt, kann auch in der Überbelegung der Wohnung liegen. Dies gilt nach der Rechtsprechung des BGH selbst dann, wenn die Überbelegung durch die Geburt von Kindern oder die Aufnahme von Familienangehörigen eingetreten ist. Wann eine Überbelegung eingetreten ist, richtet sich nach den jeweiligen Umständen des Einzelfalles. Verbindliche Vorschriften zur Bestimmung der Über-

belegung gibt es nicht. Uneinheitlich ist auch die Rechtsprechung. Nach einem neuen Urteil des AG Stuttgart kann eine Überbelegung der Wohnung infolge von Geburten und Heranwachsenden mehrerer Kinder (hier zwei Erwachsene und sechs Kinder auf 64 Quadratmetern eine ordentliche Kündigung (unter Einhaltung der gesetzlichen Kündigungsfristen) begründen, wenn Abnutzungs- und Substanzschäden für Wohnung oder erhebliche Störungen der übrigen Hausmitbewohner (z.B. durch übermäßige Inanspruchnahme von Gemeinschaftsflächen) nicht ausgeschlossen werden können.

HAUS & GRUND OLCHING

Der neue Esstisch?
www.moebel-feicht.de



Innungsmittglied
Raumausstatter-
und Sattler-Handwerk

JOSEF SKOFF
Raumausstatter GmbH

Cabrio-Verdecke - Lederwaren
Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge
KIS-Schlüsselservice

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 · Maisach
Tel./Fax 08141/90505



Die erfolgreichen Maisacher Feuerwehrleute und ihre Prüfer und Ausbilder beim Leistungsabzeichen (hinten v.l.): Andreas Müller (Ausbilder), Leonhard Hainzinger (Feuerwehr-Referent), Viehhauser (Kreisbrandmeister), Markus Mayr, Norbert Neumann, Helge Japha, Sandrock (Kreisbrandmeister), Ares Bauersachs, Kleiber (SBI), Alexander Engelhardt, Michael Steber (Kommandant), Hintersberger (Kreisbrandinspektor) und Hans Seidl (1. Bürgermeister), Wofgang Hagn (Ausbilder) und vordere Reihe (v.l.) Janett Reimann, Dominik Stender, Stefan Minholz sowie Charlie Grüneberg. FOTO: TB

Leistungsprüfung mit Bravour

Maisach – Neun Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Maisach haben erfolgreich an der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löscheinsatz“ teilgenommen. Dabei wurde ein Zimmerbrand simuliert, der innerhalb von fünf Minuten gelöscht werden musste. Außerdem mussten die Einsatzkräfte Fragen, beispielsweise zu Gefahrgütern oder Einsatztaktik beantwor-

ten. Abschließend musste innerhalb von 90 Sekunden eine Saugleitung gekuppelt werden, mit der Löschwasser aus einem offenen Gewässer entnommen werden kann. Alle Prüfungsteile wurden von Maisacher Feuerwehrleuten sehr überzeugend bestanden.

Die Leistungsprüfungen dienen dem Einüben von Einsatzsituationen und dem bes-

seren Kennenlernen der verschiedenen Lösch- und Rettungsmittel. Sie stellen, ebenso wie die regelmäßigen Übungen, den guten Ausbildungsstand der Maisacher Feuerwehr sicher, von dem sich auch die Mitglieder der Kreisbrandinspektion sowie Bürgermeister Hans Seidl und Feuerwehr-Referent Leonhard Hainzinger überzeugen konnten. **FFW MAISACH**

Gemeinsame Übung

Gernlinden – Anfang Juli übten die Feuerwehren aus Gernlinden und Maisach gemeinsam bei einem verarbeitenden Betrieb im Gernlinder Gewerbegebiet den Fall eines Gefahrstoffaustrittes. Das Übungsszenario nahm an, dass ein Arbeiter bei Umfüllarbeiten eine Leckage an einem Fass mit einer chemischen Substanz verursacht hatte. Die Aufgabe für die rund 60 Feuerwehrleute bestand nun darin, die betroffenen Arbeiter aus dem Gefahrenbereich zu evakuieren und eine medizinische Erstversorgung durchzuführen.

Im weiteren Verlauf wurde der Stoff identifiziert und die nötigen Gegenmaßnahmen eingeleitet. Dabei mussten beide Feuerwehren unter speziellen Schutzanzügen im Inneren des Betriebes die Flüssigkeit auffangen und Messungen durchführen. Geübt wurde hierbei auch wie schnell und umfassend die nötigen Stoffinformationen über eine spezielle Datenbank ermittelt werden konnten und wie die Zusammenarbeit der beiden Feuerwehren in diesem speziellen Fall koordiniert wird.

FFW GERNLINDEN/FOTO: TB



Großkaliber Beim Maisacher Großkaliberschießen zum Saugrillen konnten die Maisacher Schützen ihr Können mit der Faustfeuerwaffe unter Beweis stellen. Bester Schütze war diesmal Jürgen Glöckler. Der zweite Platz ging an Horst Schramm und den dritten Platz konnte sich Hans Hübscher sichern. Titelverteidiger des Wanderpokals vom Vorjahr war Rainer Brunn. Unser Foto zeigt unter anderem: den Gewinner des Wanderpokals Jürgen Glöckler (l.), Horst Schramm (2.v.r.) und Hans Hübscher (4.v.r.). **SCHÜTZEM MAISACH/FOTO: TB**

Feuerwehr bei Igel und Marienkäfer

Rottbach/Überacker – Die Feuerwehren Rottbach und Überacker besuchten das Kinderhaus St. Bartholomäus in Überacker. Einen aufregenden Vormittag erlebten die Kinder der Igel- und Marienkäfer-Gruppe bei den Vor-

führungen der Feuerwehren. Sie durften selbst einmal mit dem großen Strahlrohr spritzen. Das Spritzen mit der Feuerwehr-Kübelspritze auf ein kleines Häuschen war für alle Kinder besonders aufregend. Auch die Erzieherinnen

mussten ihr Können beweisen im Umgang mit dem Handfeuerlöscher. Zum Schluss durften sich alle Kinder in die Feuerwehrautos setzen und staunten über die vielen Ausrüstungsgegenstände. **FFW ÜBERACKER/FOTO: TB**



Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft informiert

„Hat sich das Fahrzeug festgefahren, ist größte Vorsicht beim Bergen geboten. Wichtig: Entladen und Freischaufeln geht vor! Abschleppen ist nur die letzte Möglichkeit“, rät die LBG Franken und Oberbayern. Muss das Fahrzeug dennoch frei geschleppt werden, müssen Herstellerangaben unbedingt beachtet werden. Anschlagvorrichtung und Hilfsmittel sind genau auf Ihre Belastbarkeit hin zu prüfen. Hält nur ein Glied in der Kette der Belastung nicht stand, kann es

zu schwersten Unfällen kommen. Damit es nicht soweit kommt, ist es wichtig, vor dem Einsatz eine Gefährdungsbeurteilung zu erarbeiten. **Das heißt:** Ablauf der Erntekette durchspielen, mögliche Störungen im Arbeitsablauf einkalkulieren und von vorneherein mit geeigneten Vorbeugemaßnahmen entschärfen. Ermitteln Sie anhand der Herstellerangaben (Betriebsanweisung), wie die Maschine geborgen werden kann und wo die zulässigen An-

schlagpunkte für die Hilfsmittel sind. Legen Sie fest, wer bei einer Panne hilft (Berufskollege, Maschinenring, Abschleppdienst usw.) und notieren Sie die Kontaktdaten.

Halten Sie fest, welche Hilfsmittel verwendet werden dürfen und wie diese einzusetzen sind. Sorgen Sie dafür, dass diese Hilfsmittel auch zur Verfügung stehen. Das LBG-Merkblatt „Den Karren aus dem Dreck ziehen“ liegt in Ihrer MR-Geschäftsstelle aus oder kann kostenfrei

unter der Telefonnummer 0921/603345 bei der LBG angefordert werden.

LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE BERUFGENOSSENSCHAFT FRANKEN UND OBERBAYERN

Den Karren aus dem Dreck ziehen: Das LBG-Merkblatt ist im Internet unter unserer Adresse www.fob.lsv.de abrufen. Im Bereich „unsere Flyer“ gibt es wertvolle Tipps und Hinweise, was für Betroffene zu tun ist, wenn Großmaschinen feststecken.



Togoexperte Pater Dieter Skweres (2. v. l.) kennt Togo wie kaum ein anderer. Seit über 35 Jahren arbeitet und wirkt der Steyler Missionar, der Theologie und Philosophie studiert und sogar promoviert hat, in Togo. Anlässlich eines Deutschlandaufenthaltes besuchte er die Maisacher Togohilfe und nahm an der letzten Vorstandssitzung teil. „Ich kann bezeugen“, erklärte er den Vorstandsmitgliedern, „dass all Ihre Hilfen direkt bei den Menschen in Togo ankommen.“ Es sei sehr wichtig, in die Ausbildung der jungen Menschen zu investieren, dies sei eine gute Investition in die Zukunft Afrikas. Die Vorstandschaft freute sich über die Zustimmung zu den Projektzielen. TOGOHILFE/FOTO: TB

Helm runter auf dem Spielplatz

Auf dem Spielplatz lauert eine tödliche Gefahr: Mit Kordeln, Schlüsselbändern und Fahrradhelmen können sich Kinder strangulieren. Ausgelassenes Toben auf dem Spielplatz gehört einfach zu einer glücklichen Kindheit. Sicherheit aber auch. Eltern sollten deshalb einen kritischen Blick auf die Kleidung ihres Nachwuchses werfen. An Kordelstoppeln, Schals und Schlüsselbändern können Kinder sich zu Tode strangulieren. Ein Risiko beim Klettern sind auch Fahrradhelme und Spielgeräte wie Seile, Riemen und Pferdegeschirre.

An einem Pferdegeschirr strangulierte sich im Herbst 2010 in Bayern ein vier Jahre altes Mädchen zu Tode, als eine um seinen Hals gelegte Schlinge sich in der Rutsche verfang. Im Sommer 2010 starb bei Augsburg ein elfjähriges Mädchen, dessen Fahrradhelm sich in den Maschen eines Spielgerätes verfangen hatte. Das Kind konnte sich aus eigener Kraft nicht mehr befreien, der festgeschnallte Riemen schnürte ihm die Luft ab. Diese Unfälle sind grausam; doch sie lassen sich verhindern.

Die Kommunale Unfallversicherung Bayern (KUVB) rät: Beaufsichtigen Sie Ihr Kind oder sprechen Sie mit anderen Eltern ab, wer die Aufsicht übernehmen kann. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind auf dem Spielplatz oder auf Spielgeräten im Garten Fahrradhelm, lange Schals, Ketten oder Schlüsselbänder ablegt. Mit einem Karabinerhaken zum Beispiel kann der Schlüssel an der Gürtelschlaufe der Hose befestigt werden.

Einfache Regeln aufstellen, zum Beispiel: Das Kind darf mit einem Pferdegeschirr, mit Seilen und Riemen nur laufen, aber nicht klettern. Anoraks dürfen in der Nähe des Halses keine Kordeln haben: Die Strangulationsgefahr ist immens! Zwar haben sich 2001 zahlreiche Hersteller und Händler von Kinderkleidung verpflichtet, bis Größe 146 auf Kordeln zu verzichten. Dennoch: Kordeln befinden sich noch immer an Jacken aus älteren Kollektionen, die in second-hand-Läden gekauft oder von älteren Geschwistern vererbt werden. Eine gute Alternative sind Klettverschlüsse; es gibt sie auch zum „Nachrüsten“.

Der Helm gehört beim Spielen nicht auf den Kopf: Der Fahrradhelm schützt im Straßenverkehr das Leben des Kindes. Wird er falsch genutzt, etwa beim Klettern in einer großen Kletterspinne, birgt er Lebensgefahr: Fällt das Kind herunter, bleibt der Helm womöglich in den Maschen hängen. Das Kind kann sich strangulieren oder das Genick brechen. Zwar sind die Lücken zwischen den Maschen groß genug, dass der Kopf eines Kindes problemlos durch passt – aber eben nicht der Helm. Er bleibt hängen, das Kind wird von der Schwerkraft nach unten gezogen und bekommt keine Luft mehr.

Die KUVB und die Bayerische Landesunfallkasse sind die gesetzliche Unfallversicherung für rund 2,3 Millionen Schüler und Kinder in Kindertageseinrichtungen und bei der Tagespflege. Der Versicherungsschutz ist kostenfrei. Weitere Informationen rund um die gesetzliche Unfallversicherung gibt es unter www.kuvb.de.

KOMMUNALE UNFALLVERSICHERUNG BAYERN/BAYERISCHE LANDESUNFALLKASSE

Große Freude über Doppelaufstieg

Überacker – Am 30. Juni trat die Herrenmannschaft des SV Rot-Weiß Überacker mit Wolfgang Fried, Alfred Giggenbach, Josef Müller und Robert Zengler in der Kreisliga A in Landsberg an. Dieser Wettbewerb wurde in zwei Gruppen mit je 13 Mannschaften ausgetragen. Mit einer sehr kompakten Mannschaftsleistung setzten sie sich in der sportlich stark aufgestellten Gruppe I durch und belegten den zweiten Platz. Da jedoch nur die jeweiligen Gruppen-Ersten direkt aufsteigen, mussten die beiden Gruppen-Zweiten ein Entscheidungsspiel um den dritten Aufstiegsplatz ablegen. So ging es dann gegen den SC Maisach, Mit 20:6 Punkten gewann Überacker dieses Finalspiel und steigt somit erstmals in die Bezirksliga auf.

Diese Vorlage spornte die Damen-Mannschaft mit Rita Berghammer, Angelika Biller, Hilde Fried und Silvia Zeng-



Sorgten für ein doppeltes Erfolgserlebnis (stehend v.l.): Josef Müller, Wolfgang Fried, Alfred Giggenbach und Robert Zengler sowie (sitzend v. l.) Hilde Fried, Angelika Biller, Rita Berghammer und Silvia Zengler. FOTO: TB

ler natürlich an. Gleich am nächsten Tag mussten sie nach Buchloe zur Bezirksliga. Mit Ehrgeiz und Siegeswillen gelang ihnen endlich der langersehnte Aufstieg in die

Bezirksoberrliga. Mit 9:5 Punkten erreichten sie ebenfalls den zweiten Platz. Jetzt gilt es die neu erreichten Ligen auch zu erhalten. **STOCKSCHÜTZEN RW ÜBERACKER**

Sänger-Nachwuchs überzeugt

Maisach – Beim jährlichen Sommerkonzert des Gesangsvereins Maisach zeigte sich einmal mehr die erfolgreiche und nachhaltige Nachwuchsarbeit des Vereins. Was Fridolinküken und Fridolinspatzen bei ihrer knapp einstündigen Matinee in der vollbesetzten Aula der Grundschule Maisach boten, war höchst beachtlich. Mit klaren Stimmen, guter Textverständlichkeit und unglaublich hohem Engagement boten die beiden Kinderchöre Kinder- und Volkslieder, Kanons und Folklore, Gospel- und Opern-melodien.

Die gut 30 Kinder sangen vom „Zwiebelgeist“ und der „Riesenschlange“, erfreuten mit bekannten Melodien wie „Die Gedanken sind frei“ oder „Der Kuckuck und der



Esel“ und überraschten mit unbekannteren Songs wie dem „Wachmacherlied“ oder dem dramatischen „Kriminal-Tango“, vom Dirigenten Christian Meister bestens vorbereitet und schwungvoll an-

geleitet. Das äußerst abwechslungsreiche und begeisterte Konzert gelang nicht zuletzt durch die versierte Begleitung von Alexander Freitag am Akkordeon. GESANGSVEREIN/FOTO: TB

MAISACH

Doppelhäuser. Doppelt gut.

- 18 Doppelhaushälften, Süd- bzw. Westausrichtung
- ca. 143,69 m² bis ca. 164,43 m² Wohnflächen
- Hausbreiten von 5,75 m bis 6,50 m
- moderne Architektur, überzeugende Ausstattung
- Objekt im Bau

Mein Maisach: Aktiv leben. Traumhaft wohnen.

5-Zi.-DHH, 143,69 m ² Wfl., 223,40 m ² nutzbar Fl.	€ 439.400,-
5-Zi.-DHH, 150,59 m ² Wfl., 233,53 m ² nutzbar Fl.	€ 449.400,-
5-Zi.-DHH, 164,43 m ² Wfl., 253,82 m ² nutzbar Fl.	€ 465.000,-

Informationsbüro:

Baugebiet an der Estinger Str., Sa./So.
14-17 Uhr, Mo./Do. 16-18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung:

Dieter List
Tel.: 089/23173-150
mobil: 0172-9043120

Frank von Kontz
Tel.: 089/23173-328
mobil: 0172-8998467

www.demos.de

DEMOS
WIR SCHAFFEN RAUM ZUM LEBEN

